

De g als in: grapefruit

De ch als in: nacht



## Amieda, staand hoofdgebod

*(Wordt eerst zacht door de gemeente gezegd en vervolgens bij het ochtendgebod en middaggebed door de voorzanger herhaald.)*

*Doe drie stappen achteruit en ga daarna weer drie stappen vooruit. Zet je voeten naast elkaar. Buig in de eerste beracha je knieën bij "baroech", buig voorover bij "atta" en sta weer rechtop bij "Adonaj".*

[Kie sjeem Adonai ekra hawoe godel IEloheenoe.] Adonai sefatai tiftach oefie jagied tehillatecha.

Baroech atta Adonai Eloheenoe we'Elohee awoteenoe, Elohee Awraham, Elohee Jitschak, we'Elohee Ja'akow, ha'Eel hagadol hagibor wehanora Eel eljon, gomeel chassadiem towiem wekonnee hakol, wezocheer chasdee awot, oemewie go'eel liwnee wenehem lema'an sjemo be'ahawa. Melech ozzeer oemosjiewe oemageen.

*Buig je knieën bij "baroech", buig voorover bij "atta" en sta weer rechtop bij "Adonaj".*

Baroech atta Adonai mageen Awraham.

Atta gibor le'olam Adonai, mechajee metiem atta raw lehosjiewe.

*Vanaf de eerste door-de-weekse-dag na Simchat Tora tot en met de laatste door-de-weekse dag voor Pesach*

Masjiew haroe'ach oemorieed hagasjem

Mechalkeel chajiem bechessed, mechajee metiem, berachamiem rabiem, someech nofliem, werofe choliem, oematier assoeriem, oemekajeem emmonato lisjeenee afar, mie chamocho ba'al gewoerot oemie dommè lach, melech meemiet oemechajee oematsmie'ach jesjoe'a. Wene'eman atta lehachajot meetiem. Baroech atta Adonai, mechajee hameetiem.

Atta kadosj, wesjimcha kadosj oekedosjiem bechol jom jehalleloecha sella. Baroech atta Adonai ha'eel hakadosj.

*Bij de herhaling door de voorzanger:*

Nekaddeesj et sjimcha ba'olam kesjeem sjemakdiesjiem otto bisjmee marom, kakatoew al jad newie'echa wekara ze el ze we'amar.

Kadosj, kadosj, kadosj, Adonai Tsewaot, melo chol ha'arets kewodo.

Le'oematam baroech jomeroe.

Baroech kewod Adonai mimmekommo.

Oewediwre kodsjecha katoew lemor.

Jimloch Adonai le'olam Elohajich tsion ledor wador, hallaloeja.

Ledor wador nagied godlecha, oelenetsach netsachiem kedoessjatecha nakdiesj, wesjiwchacha Elohenoe miepienoe lo jamoesj le'olam wa'ed kie el melech gadol wekadosj atta. Baroech atta Adonai ha'Eel hakadosj.

Atta chonneen le'adam da'at oemelameed le'ennosj biena. Chonnenoe de'a biena wehaskeel. Baroech atta Adonai, chonneen hada'at.

Hasjiewenoe awienoe letoratecha wekarewenoe malkeenoe la'awodatecha, wehachazierenoe bitsjoewa sjelema lefanecha. Baroech atta Adonai harotse bitsjoewa.

*Bij het woord 'chatanoe' en bij het woord 'fasjanoe' slaat men de vuist op de linker borst, op de plek van het hart*

Selach lanoe awienoe kie chatanoe, mechal lanoe malkeenoe kie fasjanoe, kie mocheel wesoleach atta. Baroech atta Adonai, chanoen hamarbe lislach.

Re'ee we'onjenoe weriewa riewenoe, oege'aleno meheera lema'an sjemecha, kie go'eel chazak atta. Baroech atta Adonai, go'eel jisraeel.

Refa'eno Adonai wenirafee, hosjie'eno weniwasje'a, kie tehilatenoe atta, weha'ale refoe'a sjelema lechol makoteno, kie eel melech rofe ne'eman werachaman atta. Baroech atta Adonai, rofee cholee ammo Jisraeel.

Bareech aleno Adonai Elohenoe et hasjana hazot we'et kol minnee tewoe'ata letowa, weteen

*Vanaf de derde dag Pesach tot de laatste dag chol hamo'eed*

Soekot: **beracha**

*Vanaf 6 december t/m de laatste door-de-weekse dag voor*

Pesach: **tal oematar liwracha**

al penee ha'adama, wesabe'noe mitoewecha, oewareech sjenatenoe kasjanjem hatowot.

Baroech atta Adonai mewareech hasjanjem.

Teka besjofar gadol lecheroetenoe, wesa nees lekabeets galoejoteeno, wekabetseno jachad me'arba kanfot ha'arets. Baroech atta Adonai, mekabeets nidchee ammo Jisraeel.

Hasjiewa sjoftenoe kewarisjona, wejo'atseno kewatechila, wehaseer mimeno jagon we'anacha, oemeloch aleno atta Adonai lewadecha bechessed oewerachamjem wetsadekeeno bamisjpat.

Baroech atta Adonai, melech oheew tsedaka oemisjpat.

Welamalsjanjem al tehie tikwa, wechol 'ossee risj'a kerega' jowedoe, wechoelam mehera jikarettoe, wehazeedjem mehera te'akeer oetesjabeer oetemageer wetachnie'a bimhera wejameeno.

Baroech atta Adonai, sjoweer oijewiem oemachnie'a zeediem.

Al hatsadikjem, we'al hachassidjem, we'al ziknee ammecha beet Jisraeel, we'al peleetat sofrehem, we'al geree hatseddek we'aleno jehemo rachamecha Adonai Elohenoe, weteen sachar tow lechol habotchjem besjimcha be'emmet, wesiem chelkenoe iemahem le'olam welo newosj kie wecha batachano. Baroech atta Adonai, misj'an oemiwtach latsadikjem.

Welijeroesjalajiem ierecha berachamjem tasjoew, wetisjkon betocha ka'asjer dibarta, oewenee otta bekarow bejameeno binjan 'olam, wechisee dawied mehera letocha tachien. Baroech atta Adonai, bonnee Jeroesjalajiem.

Et tsemmach Dawied awdecha mehera tatsmieach, wekarno taroem bisjoe'atecha, kie liesjoe'atecha kiewienoe kol hajom. Baroech atta Adonai, matsmie'ach keren jesjoe'a.

Sjema kolenoë Adonai Elohenoe, choes weracheem alenoë, wekabeel berachamiem oeweratson et tefillatenoe, kie Eel sjome'a tefillot wetachanoeniem atta, oemillefanecha malkenoë reekam al tesjiewenoë, kie atta sjomea tefillot amecha Jisraeel berachamiem. Baroëch atta Adonai, sjomea tefilla.

Retsee Adonai Elohenoe be'amecha Jisraeel oewitfillatam. Wehasjeew et awoda lidwier betecha, we'iesjee Jisraeel oetefillatam be'ahawa tekabeel beratson, oetehie leratson tamied awodat Jisraeel amecha. Wetechezena enenoë besjoewecha letsion berachamiem. Baroëch atta Adonai, hamachazier sjechinato letsion.

*Buig voorover bij 'Modiem'*

Modiem anachnoë lach sja'atta hoe Adonai Elohenoe weElohee awotenoë le'olam wa'ed. Tsoer chajenoë, mageen jisjenoë, atta hoe ledor wador. Node lecha oenesappeer tehillatecha al chajenoë hamesoeriem bejadecha, we'al nisjmotenoë hapekoedot lach, we'al nisecha sjebechol jom imanoë, we'al niflotecha wetowotecha sjebechol eet, erev, wawoker wetsahorajiem. Hatov kie lo chaloë rachamecha, wehameracheem kie lo tamoe chasadecha me'olam kiewienoe lach. We'al koelam jitbarach wejitromam sjimcha malkeenoë tamied le'olam wa'ed. Wechol hachajiem jodoëcho sella, wiehallelöe et sjimcha be'emmet ha'Eel jesjoe'ateenoë we'ezratenoe sella.

*Buig je knieën bij "baroëch", buig voorover bij "atta" en sta weer rechtop bij "Adonaj".*

Baroëch atta Adonai, hatow sjimcha oelecha na'ee lehodot.

*Bij het ochtendgebed:*

Siem sjalom towa oewerecha cheen wachessed werachamiem alenoë we'al kol Jisra'eel amecha. Barachenoë awienoe koelanoë ke-echad be'or panecha. Kie we'or panecha natata lanoë Adonoi Elohenoe torat chajiem weahawat chessed oetsedaka oeweracha werachamiem wechajiem wesjalom. Wetov be'enecha lewarech et ammecha Jisra'eel becho eet oewechol sja'a bisjelomecha. Baroëch atta Adonai, hamewareech et ammo Jisraeel basjalom.

*Bij het middag- en avondgebed:*

Sjalom raw al Jisraeel tasiem le'olam, kie atta hoe mellech adon lechol hasjalom. Wetow be'enecha lewareech et ammecha jisraeel bechol eet oewechol sja'a bisjlomecha. Baroëch atta Adonai, hamewareech et ammo Jisraeel basjalom.

*Afsluiting van de zacht uitgesproken Amieda:*

Elohai netsor lesjonnie mera oesefatai midabeer mirma, welimkallelai nafsje tidom, wenafsje keaffar lakol tihje. Petach libie betoratecha, oewemitswotecha tirdof nafsje. Wechol hachosjwiem alai ra'a, mehera hafeer atsatam wekalkeel machasjawtam. Asee lema'an sjemecha, asee lema'an jemienecha, asee lema'an kedoesjatecha, asee lema'an toratecha, lema'an jechaltsoen jediedecha hosjie'a jemienecha wa'anie. Jehioë letratson imree fie wehegjon libie lefanecha, Adonai tsoerie wego'alie.

*Ga bij 'Osee sjalom' drie stappen achteruit. Buig bij 'hoe' naar links, bij 'alenoë' naar rechts en doe bij "we'imroe" drie stappen naar voren.*

Osee sjalom bimromaw, hoe ja'asee sjalom alenoë we'al kol Jisraeel, we'imroe ameen.

Jehie ratson milefanecha Adonai Elohenoe we'elohee awotenoë sjejibanneë beet hamikdasj bimhera wejamenoë, weteen chelkeenoë betoratecha. Wesjam na'awodecha bejira, kiemeë 'olam oechesjaniem kadmonijot. We'arwa lAdonai minchat Jehoeda wiJeroesjalajiem, kiemeë 'olam oechesjaniem kadmoniot.